



The Department of Spanish and Portuguese Studies  
at the University of Florida presents:

**The 11th Annual Interdisciplinary  
Graduate Colloquium on Hispanic  
Linguistics and Literature**

**Emerson Alumni Hall**

**Saturday January 21<sup>st</sup>, 2017**



## Schedule

Saturday | January 21, 2017

Time	Activity/Speaker
8:30 am - 9:00 am	Breakfast and Registration
9:00 am - 9:10 am	Welcome
9:10 am - 10:30 am	Session A - 2 panels
10:30 am - 10:40 am	Break
10:40 am - 11:40 am	Plenary talk 1
11:40 am - 12:40 pm	Special Discussion
12:40 pm - 1:40 pm	Lunch
1:40 pm - 3:00	Session B - 2 panels
3:00 pm - 4:20 pm	Session C - 1 panel, 1 workshop
4:20 pm - 4:30 pm	Coffee Break
4:30 pm - 5:30 pm	Plenary talk 2



# Program

## Saturday | January 21, 2017

8:30– 9:00 am: Registration and Breakfast, Emerson Alumni Hall

9:00– 9:10 am: Welcome, Emerson Alumni Hall

### 9:10– 10:30 am: Session A

#### Ballroom B, Emerson Alumni Hall

- 9:10 am **Alberto Sosa Cabanas** (Florida International University)  
«*La tragedia de la mulata o narrar el racismo en Latinoamérica: Cecilia Valdés de Cirilo Villaverde y Sirena de Francisco Arriví*»
- 9:30 am **Sergio Andruccioli** (Florida International University)  
«*Indicios de travestismo, infidelidades e incesto en Tradiciones Peruanas, de Ricardo Palma.* »
- 9:50 am **Génesis Portillo** (Florida International University)  
«*Memoria de tinta y papel: la interminable reescritura de la prensa político-satírica limeña hacia la caída del Segundo Militarismo (1892-1895)*»
- 10 :10 am **Ezequiel Moreno Escamilla** (Florida International University)  
«*Influencias y contribuciones al Simbolismo a partir de la obra de Gustavo Adolfo Bécquer*»

#### Ballroom A, Emerson Alumni Hall

- 9:10 am **Cristina Martinez Pedraza** (Universidad de Puerto Rico)  
«*Identificación dialectal y percepciones lingüísticas de jóvenes puertorriqueños y dominico-riqueños hacia el continuo dialectal dominico-riqueño en Puerto Rico*»
- 9:30 am **Linxi Zhang, Sherez Mohamed** (Florida State University)  
«*The Glottal Stop in Puerto Rican Spanish: An Acoustic Analysis*»
- 9:50 am **Robert Smith**, (University of Florida)  
«*Information Structure in Yucatec Maya*»
- 10 :10 am **Christopher Dean**, (University of Florida)  
«*Cross-Linguistic Orthographic Effects in Late Bilinguals of Spanish & English*»

10:30– 10:40 am: Coffee Break, Emerson Alumni Hall

**10:40 - 11:40 am: Plenary Talk 1, Ballroom B, Emerson Alumni Hall**

Dr. María Hernández Ojeda (City University of New York)

«*Latin-American Women Thinkers: The Anarchist and Feminist Speech in Cuban Periodical Publications (1902-1915)*»

**11:40 - 12:40 pm: Special Discussion, Ballroom B, Emerson Alumni Hall**

Dr. Claudia Garcia (University of Nebraska), Dr. Karina Vazquez (University of Richmond), and Dr. Grazyna Walczak (Valdosta State University)

«*Hispanic Literatures in the U.S. Academia: Re-Thinking the Links Between Our Classrooms and Our Communities. A Tribute to A. Félix Bolaños*»

12:40 – 01:40 pm: Lunch, Emerson Alumni Hall

**01:40 – 03:00 pm: Session B**

**Ballroom B, Emerson Alumni Hall**

- 1 :40 pm **Paula Fernández-Hernández** (University of Florida)  
«*Dos propuestas poéticas en el espacio transatlántico: la teleología insular de José Lezama Lima (Cuba) y la isla arquitectónica de Pedro García Cabrera (Canarias)*»
- 2 :00 pm **Philip Allen** (University of Florida)  
«*The Test of Time: 21st Century Adaptations of Golden Age Plays*»
- 2 :20 pm **Mildred Candelario-Rodríguez** (Universidad de Puerto Rico, Río Piedras)  
«*Sobre cómo suenan los espacios: coqueteos con la balada y el bolero en Mundo cruel, de Luis Negrón y en Exquisito cadáver, de Rafael Acevedo*»
- 2 :40 pm **Diana Valdes** (University of South Florida)  
«*La influencia budista en Barlaam y Josafat*»

**Ballroom A, Emerson Alumni Hall**

- 1 :40 pm **Lori Nevin** (University of Florida)  
«*The effect of Word order on the second language acquisition of Spanish psych verbs*»
- 2 :00 pm **Hamideh Mohammadi** (University of Florida)  
«*L2 of Acquisition of Mood in Spanish Relative Clauses*»
- 2 :20 pm **Primavera Cuder, Claudia Battistel, Ana Cepeda, Jeniffer Fernández Hernández** (Florida International University)  
«*Task-Based Syllabus for Spanish for Business Purpose*»
- 2 :40 pm **Marc Matthews** (University of Florida)  
«*Predicting the Switch- Do Code-switchers Anticipate an Upcoming Code-switch?*»

**3:00 – 4:20 pm: Session C**

**Ballroom B, Emerson Alumni Hall**

- 3 :00 pm **Francesc Morales** (University of Florida)  
«*Republicanism y el papel de Roma en Sónnica la Cortesana: de Vicente Blasco Ibanez*»
- 3 :20 pm **Ramón Muñiz Sarmiento** (Florida International University)  
«*La imagen de la mujer en dos revistas cubanas del siglo XIX: El Colibrí y Floresta Cubana*»
- 3 :40 pm **Anna Cepeda** (Florida International University)  
«*Poesía pura y optimismo en Cántico, de Jorge Guillén*»
- 4 :00 pm **Melany Vergara Suarez** (University of Florida)  
«*Báthory y el travestimiento en La Condesa Sangrienta de Alejandra Pizarnik*»

**Ballroom A, Emerson Alumni Hall**

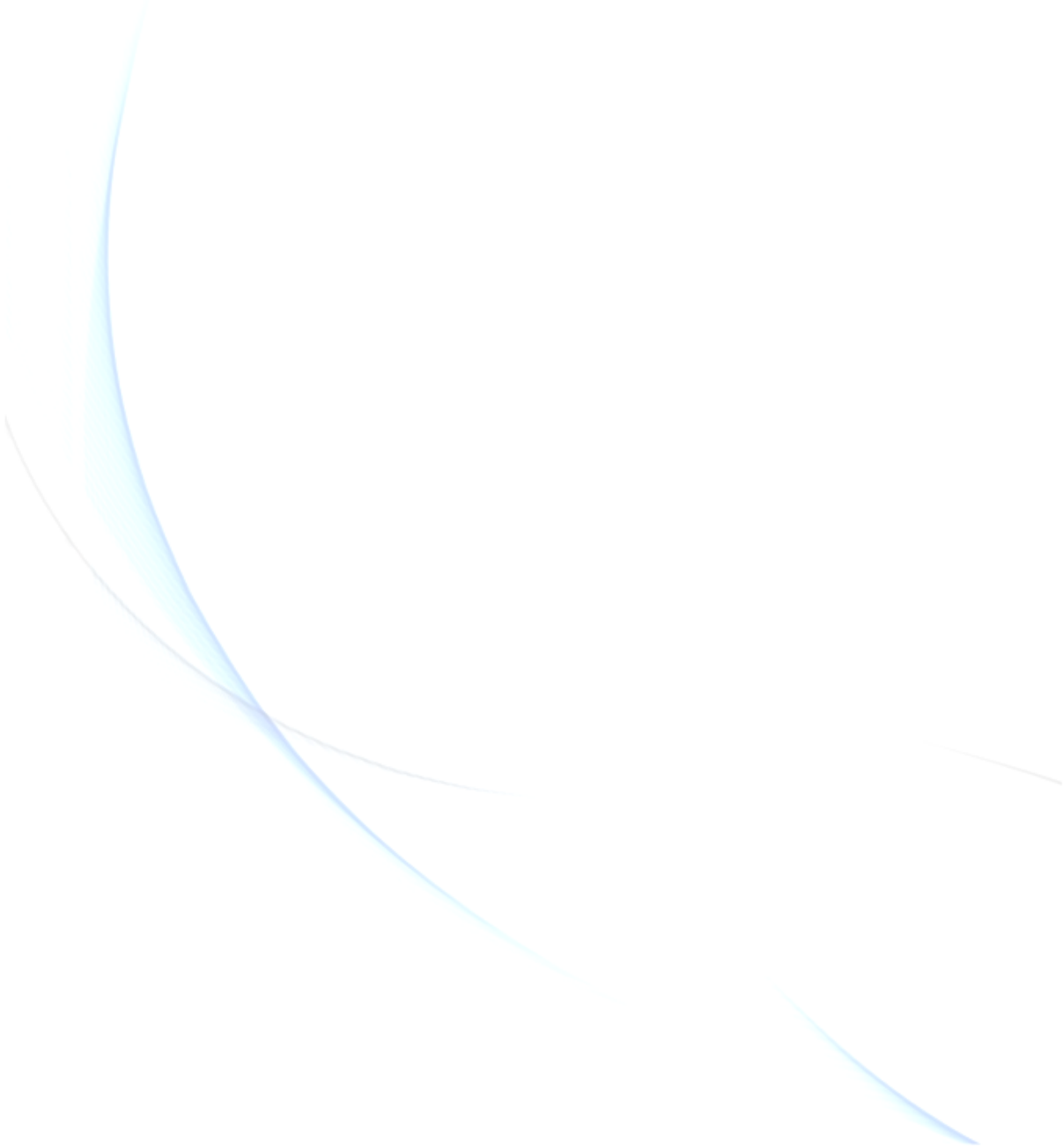
- 3 :00 pm **Dr. Gillian Lord** (University of Florida)  
Workshop: «*Teaching L2 Pronunciation: Trends, Techniques, and Tools*»

4:20 – 4:30 pm: Coffee Break, Emerson Alumni Hall

**4 :30 – 5:30 am: Plenary Talk 2, Ballroom B, Emerson Alumni Hall**

Dr. Cecilia Montes-Alcalá (The Georgia Institute of Technology):  
«*Debunking Spanglish*»

## Notes



This Colloquium has been made possible thanks to the generosity of the Department of Spanish and Portuguese Studies in collaboration with the following sponsors:



UNIVERSITY OF FLORIDA COLLEGE OF LIBERAL ARTS AND SCIENCES

A special thanks to:  
Dr. Gillian Lord, Dr. Alvarez-Castro, our Organization Advisors and Mrs. Tania Fleming for their support and guidance.

